

Maagal Maryland

8/8/2024

Songs for the Moment in Which we Find Ourselves

Kol Ha-Olam Kulo

[Ofra Haza - Kol Haolam Kulo \(youtube.com\)](#)

Text: Adapted from R. Nachman of Breslav

Music: R. Baruch Chait

כל העולם כולו גשר צר מאד Kol ha-olam kulo gesher tzar meod
והיִקר לוֹ לִפְחַד כָּלֵל Vecha'ikar lo lefahed klal

The whole world is a very narrow bridge,
But the important thing is not to fear at all

Min Ha-Meitzar

["Min Hameitzar" by Deborah Sacks Mintz with the Hadar Ensemble \(youtube.com\)](#)

Text: Psalms 118:5-6

Music: R. Deborah Sacks Mintz

מִן־הַמֵּצָר קָרָאתִי יְהוָה עֲנֵנִי בְּמִרְחָב יְהוָה Min hameitzar karati Yah, anani vamerchav yah (2x)

יְיָ לֹא אִירָא מִה־יַּעֲשֶׂה יַעֲשֶׂה לִּי אֲדָם Adonai li, lo ira; mah ya'aseh, ya'aseh li adam;
יְיָ לֹא אִירָא מִה־יַּעֲשֶׂה לִּי אֲדָם Adonai li, lo ira; mah ya'aseh li adam

Tormented, I cried to Adonai; God answered me with open arms.
Adonai is with me, I do not fear; what can anyone do to me?

Hu Elokeinu Nigun

[Hu Elokaynu \(Hebrew\) \(youtube.com\)](#)

Music: R. Menachem Goldberger

Dim'ati

[Dim'ati \(youtube.com\)](#)

Text: Psalm 56:9

Music: R. Yosef Goldman, R. Annie Lewis

נָדִי סִפְרָתָה אַתָּה Nodi safartah atah.
שִׂמַּח דִּמְאָתִי בְּנֹאדָךְ simah dim'ati ve-nodekha,
הֲלֹא בְּסִפְרָתְךָ ha-lo be-sifratekha.

You keep count of my wanderings;
put my tears into Your flask, into Your record book.

Ozi v'Zimrat Yah

<https://www.rabbishefagold.com/ozi-vzimrat-yah/>

Text: Exodus 15:2

Music: R. Shefa Gold

עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה לִי לִישׁוּעָה Ozi v'zimrat yah va-y'hi li li-y'shua

Yah is my strength and might,
And has become my deliverance.

Gam Ki Eilech

[Gam Ki Eilech \(youtube.com\)](https://www.youtube.com/watch?v=...)

Text: Psalm 23:4

Music: Elli Kranzler

גַּם כִּי אֵלֶךְ בְּגִיא צַלְמוֹת Gam ki eileich b'gei tzalmavet
לֹא אִירָא רָע כִּי אַתָּה עִמָּדִי Lo ira ra ki atah imadi
שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתְּךָ הֵמָּה יְנַחֲמֵנִי Shivt'cha u-mish'antecha heima y'nachamuni

Even as I walk through a valley of deepest darkness,
I fear no harm, for You are with me;
Your rod and Your staff—they comfort me.

Esa Einai

[Shlomo Carlebach Esa Einai - YouTube](https://www.youtube.com/watch?v=...)

Text: Psalm 121:1-2

Music: R. Shlomo Carlebach

אֲשָׂא עֵינַי, אֶל-הַהָרִים, מֵאֵין יָבֹא עֶזְרִי. Esah einai el heharim, meayin yavo ezri?
עֶזְרִי מֵעַם יי עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאֶרֶץ. Ezri me'im Adonai oseh shamayim va'aretz.

I will lift up mine eyes unto the mountains: from where shall my help come?
My help comes from God, who made heaven and earth.

Im Eshkacheich

[Im Eshkacheich \(youtube.com\)](https://www.youtube.com/watch?v=...)

Text: Psalm 137:5-6

Music: R. Mordecai Dov-Ber Twerski

אִם אֶשְׁכַּחְךָ יְרוּשָׁלַיִם, תִּשְׁכַּח יְמִינִי. Im eshkachech, Yerushalayim, tishkach yemini.
תִּדְבַק לִשׁוֹנִי לְחִכִּי אִם לֹא אֶזְכְּרֶכִּי, Tidbak lishoni, lichiki, Im lo ezkerechi,
אִם לֹא אֶעֱלֶה אֶת יְרוּשָׁלַיִם עַל רֹאשׁ שִׂמְחָתִי. Im lo a'a'leh, et Yerushalayim al rosh simchati.

If I forget you, Yerushalayim, let my right hand forget how to work. Let my
tongue stick to the roof of my mouth, if I do not remember you, if I do not set
Yerushalayim above my chiefest joy.

Ani Ma'amin

[Ani Ma'amin - Rabbi Zev Stiefel \(youtube.com\)](https://www.youtube.com/watch?v=...)

Text: Maimonides' Thirteen Principles of Faith

Music: Azriel David Fastag

אני מאמין באמונה שלמה בביאת המשיח, ואף על פי שיתמהמה עם כל זה אחכה לו בכל יום שיבוא	Ani ma'amin b'e munah sh'leimah b'viat ha mashiach, veaf al pi sh'yitmameah im kol zeh achakeh lo behol yom sheyavo.
---	--

I believe with perfect faith in the coming of the Messiah, and even though he may delay, nevertheless, I wait each day for him to arrive.

Eileh Chamdah Libi

Text: Yedid Nefish, R. Elazar Azkiri

Music: R. Deborah Sacks Mintz

אלה חמדה לבי חוסה נא ואל נא תתעלם	Eileh chamda libi chusa na v'al na tit'alem
--------------------------------------	--

These are the desires of my heart.
Have mercy and turn not away from us.

Oseh Shalom

<https://soundcloud.com/batyalevine/oseh-shalom>

Text: Liturgy

Music: Batya Levine

עושה שלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ועל כל יושבי תבל ואמרו אמן	Oseh shalom bimromav hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol yisrael v'al kol yoshvei tevel v'imru: amen
---	--

May the one who makes peace on high
bring peace to us
and to all of Yisrael
and to all the peoples of the earth.
And we say: Amen

Ahavti

Text: Psalm 116:1

Music: Rena Strauss

אהבתי כי ישמע יי אלקי תחנוני:	Ahavti ki yishma Adonai et koli tachanunai
-------------------------------	--

I love Adonai for hearing my voice, my pleas

Eli Tzion

[Eli Tzion – Trad \(youtube.com\)](#)

Text: Kinnot for Tish'a B'Av - Authorship Unknown

Music: Unknown

אֵלֵי צִיּוֹן וְעָרֶיהָ, כְּמוֹ אִשָּׁה בְּצִירָהּ,
וְכִבְתוּלָה חֲגוּרַת-שָׁק, עַל בְּעַל גְּעוּגֶיהָ.

Eli Tsiyon v'aréha, k'mo isha b'tziréha,
v'chivtulah chagurat sak, al ba'al n'uréha.

עֲלֵי אַרְמוֹן אֲשֶׁר נִטַּשׁ, בְּאַשְׁמַת תְּסוֹן אֲדָרֶיהָ,
וְעַל בֵּיאת מְחַרְפֵּי אֵל, בְּתוֹךְ מִקְדָּשׁ חֲדָרֶיהָ.
עֲלֵי גָלוּת מְשַׁרְתֵּי אֵל, נִיעִמֵּי שִׁיר זְמָרֶיהָ,
וְעַל דָּמָם אֲשֶׁר שֻׁפַּח, כְּמוֹ מֵימֵי יֶאֱזָרֶיהָ.

Alei armon asher nutash, b'ashmat tson adaréha,
v'al biat m'charfei El, b'toch mikdash khadaréha.
Alei galut m'shár'tei El, ni'imei shir z'maréha,
v'al damam asher shupach, k'mo meimi y'oréha.

עֲלֵי הֶגְיוֹן מְחֹלָיָהּ, אֲשֶׁר דָּמָם בְּעָרֶיהָ,
וְעַל וַעַד אֲשֶׁר שָׁמַם וּבִטּוֹל סִנְהֶדְרֶיהָ.
עֲלֵי זִבְחֵי תְּמִידָהּ וּפְדִיּוֹנֵי בְכוֹרֶיהָ,
וְעַל חִלּוּל כְּלֵי הַיֵּכָל וּמִזְבֵּחַ קֹטְלָרֶיהָ.

Alei hegyon m'choléha, asher damam b'aréha,
v'al va'ad asher shamam, uvitul sanhedréha.
Alei zivchei t'midéha, ufidyonei b'choréha,
v'al chilul k'li heichal, umizbe'ach k'toréha.

עֲלֵי טַפֵּי מַלְכִּיָּהּ בְּנֵי דָוִד גְּבִירֶיהָ,
וְעַל יָפִים אֲשֶׁר חָשַׁף בְּעֵת סְרוֹ כְּתָרֶיהָ.
עֲלֵי כְבוֹד אֲשֶׁר גָּלָה בְּעֵת חֲרָפוֹ דְּבָרֶיהָ,
וְעַל לוֹחֵץ אֲשֶׁר לָחֵץ וְשָׁם שָׁקִים חֲגוּרֶיהָ.

Alei tapei m'lachéha, b'nei david g'vireha,
v'al yofyam asher khashach, b'et saru k'taréha.
Alei chavod asher galah, b'et chorbán d'viréha
v'al lochatz asher lachatz v'sam sakim khagoréha.

עֲלֵי מַחָץ רַב מַכּוֹת אֲשֶׁר הִכּוּ גְזִירֶיהָ,
וְעַל נִפּוּץ אֵלֵי סֵלַע עֲוִילָיָהּ נְעָרֶיהָ.
עֲלֵי שִׂמְחַת מְשַׁנְּאִיָּהּ בְּשִׁחָקָם עַל שִׁבְרֶיהָ,
וְעַל עֲנוּי בְּנֵי חוֹרִין גְּדִירָהּ טְהוֹרֶיהָ.

Alei máchatz v'rov makot asher huku n'ziréha,
v'al niputz eilei séla, avileha n'aréha.
Alei Simchat m'san'éha, b'sochkam al sh'varéha,
v'al inui b'nei chorin n'divéha t'horéha.

עֲלֵי פֶשַׁע אֲשֶׁר עָוְתָה סְלוּל דָּרוֹךְ אֲשׁוּרֶיהָ,
וְעַל צָבָאוֹת קְהָלָיָהּ שְׁזוּפָיָהּ שְׁחוּרֶיהָ.
עֲלֵי קוֹלוֹת מְחַרְפֵּיָהּ בְּעֵת רַבּוֹ פְּגָרֶיהָ,
וְעַל רִגְשַׁת מְגַדְפֵּיָהּ בְּתוֹךְ מִשְׁכַּן חֲצָרֶיהָ.

Alei pésha asher a'vta, s'lol derech ashuréha,
v'al tsiv'ot k'haléha, sh'zuféha sh'choréha.
Alei kolot m'charféha b'et rabu f'garéha,
v'al rigshat m'gadféha b'toch mishkan chatzaréha.

עֲלֵי שִׁמְחָה אֲשֶׁר חָלַל בְּפִי קָמִי מִצָּרֶיהָ,
וְעַל תַּחֲנוּן יִצְחָק לֹךְ קָשׁוּב וְשִׁמְעָה אֲמָרֶיהָ.

Alei shimcha asher chulal, b'fi kamai m'tzaréha,
v'al táchan y'tzav'chu lach, k'shov ushma amaréha.

Mourn, O Zion and her cities, like a woman in her birth pains,
And like a maiden wrapped in sack-cloth for the husband of her youth
[א] [Mourn] for the palace [i.e. Temple] that was abandoned due to the guilt of
the sheep of her flock [i.e. Israel],
[ב] and for the coming of the revilers of God, within the Temple's rooms.
[ג] For the exile of the servants of God, the pleasant singers of her songs,
[ד] and for their blood that was spilled like the waters of her rivers.
[ה] For the words of those who sat in a semi-circle [i.e. the justices of the
Sanhedrin] which was silenced in her cities,

[י] and for the gathering that was destroyed, and the nullification of her Sanhedrin-courts.
 [יז] For the daily sacrifices and the redemption of her firstborns,
 [יח] and for the desecration of the Temple vessels and the altar of her incense.
 [ט] For the children of her kings, the sons of David her important ones,
 [י] and for their beauty that was darkened at the time of the removal of her crowns.
 [כ] For the glory that was exiled at the destruction of her holiest places,
 [ל] and for the oppression that was oppressed and which made sackcloth her girding.
 [נ] For the striking and many blows by which her ascetics were struck,
 [ז] and for the smashing onto rocks of her babies, her children.
 [ח] For the joy of her haters in their laughter over her breaking,
 [ט] And for the affliction of her freemen and her pure princes.
 [פ] For the sins that she committed, setting stumbling-stones upon her ways,
 [צ] And for the hosts of her congregations, her singed and blackened ones.
 [ק] For the voices of her scorers at the time her dead bodies grew many,
 [ר] And for the shouting of those that cursed her within the sanctuary of her courtyards.
 [ש] For Your name which was desecrated in the mouths of those who arose against her in her straits,
 [ת] and for the supplication which they cry out to You, harken and hear her speech.

By the Waters of Babylon

["By the Waters of Babylon" \(2017\) by Joey Weisenberg and the Hadar Ensemble \(Based on Psalm 137\) \(youtube.com\)](#)

Text: Based on Psalm 137

Music: Joey Weisenberg

By the waters of Babylon
 We laid our lyres down
 Laid our lyres down,
 Sat and cried
 By the waters of Babylon
 We sang no sacred songs
 Sang no sacred songs,
 Tongues were tied

If I forget you Jerusalem
 I'll play no more again
 Play no more again,
 Not one more time
 Won't you show me Jerusalem
 Razed and broken
 Razed and broken,

Alone on high

By the waters of Babylon
 We laid our lyres down
 Laid our lyres down,
 A long long time